

# 観光協会からのお知らせ

伊奈町観光協会 伊奈町小室9454-1  
 ☎724-1055  
 (月～金曜日、9時～12時、13時～16時)

## 純米酒「伊奈備前守忠次」を発売します

観光協会では、伊奈町の町名の由来となった伊奈備前守忠次公を顕彰するため、神亀酒造(蓮田市)のご協力により、去年の生酒に続き、純米酒「伊奈備前守忠次」を販売します。  
 掛け米には、伊奈町産「彩のかがやき」を使用しています。  
 この機会に忠次公の偉業をたたえご賞味ください。



製造 神亀酒造株式会社  
 蓮田市馬込3丁目74番地

700本

10月10日(木)から 数量限定発売

価格 720ml 1,500円(税込)

販売店	電話番号
埼玉屋酒店(栄中央)	722-6448
ヤマザキショップ内田屋(小貝戸)	721-1095
タウンショップかとう(羽貫)	721-3009
セブンイレブン大針店	723-4752
いな物産館(ユニクス内)	722-2619

日帰りバスツアー・町民号  
 ～みなかみ町へ～

日帰り温泉・  
 リンゴ狩り

参加者募集!!



- └ 期日 11月21日(木)
- └ 集合 伊奈町役場 8時30分
- └ 費用 3,000円(昼食・温泉付)
- └ 交通 大型デラックスバス
- └ 定員 40名(定員になり次第終了)  
町内在住・在勤の方に限ります。
- └ 甲 参加費を添えて観光協会へ  
申込み用紙は観光協会にあります。

伊奈ローズちゃん・伊奈ローズくん

ゆるキャラグランプリ2013に  
エントリー中!!

みんなで  
 伊奈ローズちゃん、伊奈ローズくんを  
 応援しよう!



投票方法

iタウンページサイトの「ゆるキャラグランプリ」の  
 パナーをクリック  
 埼玉県を選ぶ  
 伊奈ローズちゃん・伊奈ローズくんに投票!!  
 1日1回投票できますので、みなさんのご協力  
 をお願いします。

投票期間 11月8日(金)まで

## 町総合防災訓練

8月31日、町制施行記念公園で、大規模な地震を想定した総合防災訓練が実施されました。訓練には、志久区、南本区、北本区、中央区、小貝戸区、柴中萩区、若櫻区の住民、上尾警察署、陸上自衛隊、各種団体合わせて380名が参加し、本番さながらの訓練が行われました。



いざというときに備え、避難所や非常用物資の備蓄など、家庭や地域で改めて災害への備えを見直してみましょう。

## 2013 伊奈まつり



8月24日、町観光協会主催による「2013伊奈まつり」が町制施行記念公園で開催されました。

盆踊りや太鼓などの郷土芸能、各種イベントが開催され、会場は多くの観客でにぎわいました。

フィナーレに3,500発の花火が打ち上げられ、会場からは大きな歓声があがりました。

## 伊奈町いきいきミーティング ～伊奈町民討議会～

9月8日、ふれあい活動センターで公益社団法人埼玉中央青年会議所主催による伊奈町いきいきミーティングが開催されました。



町民参加・町民協働によるまちづくりを推進するため、無作為抽出によって選ばれた町民のみなさんが「伊奈町の情報発信について」、「伊奈町の未来について」をテーマにグループ討議を行いました。

なお、討議会で取りまとめた意見については、町民からの声として後日伊奈町へ提出されます。

## 巨峰共進会



9月7日、JAあだち野四季彩館で巨峰の共進会が行われました。

伊奈巨峰組合11名から出品された巨峰は、色や糖度、形状などが審査され、その結果次の方々が特賞に選ばれました。(敬称略)

町長賞 長島 勇(小貝戸)

議会議長賞 大熊敏夫(丸山)

あだち野農業協同組合代表理事組合長賞 蛭間 力(南本)

## ALT's News World

No.53

このコーナーは、小・中学校で英語を指導するALT 3名が毎月交替で担当します。

### 【United Nations Day】

Hi everyone! Summer is finally over and I guess you're looking forward to celebrating Halloween.

When I was in the elementary level, Halloween was not a part of school activity and United Nations Day was celebrated every October 24th instead.

In 1947, the U.N. General Assembly proclaimed Oct. 24th Philippines was one of the first original members of the U.N. Now there are 193 members whose aim is to facilitate cooperation in international law, international security, economic development, social progress, human rights, and achievement of world peace.

We used to study about different countries' culture, garbed in different countries' costume and sang and danced on stage. Some schools set up ethnic food booths and family members were invited to watch the program.

I used to represent Ms. America, from the Hawaiian Islands because I used to learn the "hula" and had grass skirts to wear. But one of the most unforgettable costume that I've admired was the "kimono" my half Japanese classmate wore. That was also the first time I've heard of the song "Koko ni sachi ari".

How I wish we could celebrate the U.N. day here as well. If you were given a chance to represent a country, which countries' national costume would you like to wear?

Till my next report, take care not to catch a bug! Cecilia

### 【国連の日】

みなさんこんにちは！夏ついに終わり、ハロウィンを祝うことを楽しみにしていると思います。

私が小学生だったころ、ハロウィンは学校行事の一つではなく、代わりに国連の日を毎年10月24日に祝っていました。

1947年10月24日の国連総会でフィリピンは国連の最初のオリジナルのメンバー(国連創設時の加盟地域51地域)のうちの1つであることを宣言しました。現在、193の加盟国の目標は、国際法、国際防衛、経済発展、社会進行、人権および世界平和のための達成協力を促進することです。

私たちはステージの上で異国の服を着て歌い、踊り、異国の文化について学んだものです。いくつかの学校はエスニック料理のブースを設置し、家族がプログラムを見るために招待されました。

私はハワイ諸島のアメリカ人女性を演じたものです。なぜなら、私はかつて『フラダンス』を学んでおり、着用するための腰ミノを持っていたからです。しかし、私が称賛した最も忘れがたい衣装の一つが私の日本人クラスメイトの半分が着用していた『着物』でした。私が『ここに幸あり』の歌を初めて聞いたのもこのときでした。

私は、どうしたら私たちがさらに、ここで国連の日を祝うことができるのかを考えます。もし国を表現する機会を与られるとしたら、どの国の民族衣装を着てみたいですか？

それでは私の次のレポートまで、風邪をひかないように気をつけてください！ セシリア

お問い合わせは、教育委員会学校教育課へ(ALT...Assistant Language Teacher)